

Zeitschrift: Schweizerische Gehörlosen-Zeitung
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Taubstummen- und Gehörlosenhilfe
Band: 49 (1955)
Heft: 12

Rubrik: Korrespondenzblatt

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

viel mehr Gebärden als wir. Sie haben diese Gebärden genau festgelegt. Alle Pfarrer gebrauchen die gleichen Gebärden.

Auch das deutsche Radio interessierte sich um die Tagung. Die Studios Stuttgart und Tübingen schickten ihre Reporter. An der Sendung für Radio Stuttgart sprach u. a. Pfarrer Kolb über «Der Mimenchor im Gehörlosengottesdienst». Im Südwestfunk sprach Herr Pfarrer Leithold über «Die Gebärde im Gehörlosengottesdienst».

Herr Inspektor Ziegler und die Herren alt Taubstummenlehrer Gutbrod und Pfarrer Hermann, früher Taubstummenpfarrer in Chur, lassen alle Schweizer Gehörlosen herzlich grüssen. K.

Verschollen — nicht vergessen

Wer weiss die Adressen von:

Baumann Werner	geboren 1. Dezember 1919, früher Rohr AG
Bähler Ernst	früher Neugutstr. 14, Zürich 2
Brechbühl Jakob	früher Taubstummenanstalt Zürich
Brügger Elsa	früher Rousseaustr. 21, Zürich 10
Hagenbucher Reinhold	geboren 18. Oktober 1934, von Münchwilen
Hegetschweiler Jakob	früher Röschibachstr. 46, Zürich
Lobsiger Hedwig Marie	geboren 4. Oktober 1911, früher Reinach AG, von Wohlen
Nägele Louise	geboren 2. März 1902, früher Neftenbach
Ochsner Ida	früher Buchzelgstr. 4, Zürich
Rohrbach Anna	geboren 8. Mai 1896, Glätterin (?), von Rüeggisberg, früher Winterthur
Steinemann Karoline	geboren 2. Februar 1866, von Rümlang, früher im Hirzelheim, gestorben ?
Theiler Albin	geb. 1894, von Stein AR, letzte bekannte Adresse: Dienerstrasse 76, Zürich 4
Voser Monika	früher Krankenhaus Uster
Walser Elisa	früher Pfrundweid, Wetzikon
Wolfensberger E.	früher Wetzikon ZH

Meldungen bitte an Herrn Pfr. E. Kolb, Holbeinstr. 27, Zürich 8.

KORRESPONDENZBLATT

des Schweizerischen Gehörlosenbundes (SGB.) Postcheckkonto III 15 777
Verantwortlicher Schriftleiter: Fritz Balmer, Schneidermeister, Thörishaus, Bern

Schweizerische Gehörlosentage in Lugano

13. bis 15. August 1955

Samstag und Sonntag (13./14. August) sind die offiziellen Tage. Montag, den 15. August, festlicher Empfang der internationalen Gäste.

Für Gesellschaftsreisen zu reduzierten Preisen wende man sich an die SBB oder an das Reisebüro (Hotel-Plan, Danzas usw.).

Da vom Samstag auf den Sonntag in Lugano schwer Quartier zu finden ist, bleibt nach dem Unterhaltungsabend vom Samstag der Pavillon Conza die ganze Nacht offen für solche, die kein Quartier gefunden haben.

Teilnehmer, die Freitag und Samstag eintreffen, erhalten auf Grund ihrer Festkarte besondere Vergünstigungen für verbilligte Fahrten auf den Monte Brè, den Monte San Salvatore, den Monte Generoso und auf den Schiffen des Luganersees.

Das Organisationskomitee

Offizielles Programm

Samstag, 13. August 1955:

- 08.00 Uhr: Ankunft und Empfang der Festteilnehmer im Unterkunftsbüro am SBB-Bahnhof Lugano.
- 08.00 Uhr: Verteilung der Festkarten in der «Bar Lugano», Piazza Dante.
- 11.30 Uhr: Offizieller Empfang im Stadthaus mit dem offerierten Ehrentrunk für die Vereinsvertreter.
Freier Besuch der Stadt und Umgebung. Eventuelle Ausflüge per Drahtseilbahn, Tram oder Schiff zu reduzierten Preisen bei Vorweisung der durch das Komitee herausgegebenen Erkennungskarte.
- 20.00 Uhr: Zusammenkunft im Padiglione Conza (Tram 2) zu der Feier des 25jährigen Gründungsbestehens der «Società Silenziosa Ticinese» mit einer Überraschung des Organisationskomitees.
- 21.00 Uhr: Eventuelle Theaterdarbietung, Unterhaltung und Tanz mit Buffetbedienung.

Sonntag, 14. August:

- 08.00 Uhr: Katholischer Gottesdienst in der Basilica del Sacro Cuore in Molino Nuovo (Tram 3 oder Tram La Santa).
- 08.00 Uhr: Evangelischer Gottesdienst in der Evangelischen Kirche in Viale C. Cattaneo (Tram 2).
- 10.00 Uhr: Internationaler Basketball-Match der Gehörlosen von Lausanne und Pavia (Italien) auf dem Spielfeld.
- 12.00 Uhr: Offizielles Bankett im Padiglione Conza (Tram 2).
- 14.30 Uhr: Offizieller Ausflug mit Autobussen in das Mendrisiotto. Besuch des Museums des berühmten Bildhauers Vincenzo Vela in Lignet. Besichtigung des kantonalen Landwirtschaftlichen Instituts in Mezzana (Balerna), freundlich gestattet von der Leitung sowie von der Tessiner Regierung, mit offerierter Erfrischung. Halt in Chiasso an der internationalen Grenze. Rückfahrt nach Lugano.
- 18.00 Uhr: Abschluss der Schweizer Gehörlosentage und Abschied.

Internationales Treffen der Gehörlosen

Montag, 15. August:

- 09.00 Uhr: Eventuelle Rundfahrt mit Motorbooten auf dem Luganersee. Besichtigung von Gandria, Campione und Morcote. Eventueller Halt in den Weinkellern von Poiana zum gemeinschaftlichen Mittagessen (im Preise nicht inbegriffen).
- 16.00 Uhr: Eventueller internationaler Fussballmatch zwischen Gehörlosen von Zürich und Genua auf dem Campo Marzio (Tram 2).
- 19.00 Uhr: Abschiedszusammenkunft in der «Bar Lugano» und Abschluss des Treffens.

Comitato d'organizzazione Lugano

Die Eskimos kennen keine «Invaliden»

In unserer zivilisierten Welt sind körperlich und geistig behinderte Personen für viele eine Last und werden nicht selten vernachlässigt. Die Haltung der Eskimos den Gebrechlichen gegenüber ist aber gerade umgekehrt: sie werden wie alle andern Menschen behandelt, und man erwartet von ihnen, dass sie sich ihren Lebensunterhalt selber verdienen.

Ein Kanadier, der unter Eskimos lebte, erzählte, dass diese Art der Behandlung gebrechlicher Leute Wunder wirke. Für die Eskimo bedeuten die Invaliden und Gebrechlichen kein Problem. Der Selbsterhaltungstrieb zwingt diese, sich nach Möglichkeit selber zu helfen. So half sich ein Eskimo mit verkrüppeltem Arm und einem verkrüppelten Bein mit einem Schlitten. Mit dem gesunden Bein bewegte er diesen im Lager herum. Mit dem Gewehr wusste er so geschickt umzugehen wie kein zweiter. Taubstumme und andere Behinderte werden nicht aus der Gruppe ausgeschlossen, sondern mit auf die Jagd genommen. Einen Schwachsinnigen, der zu nichts taugte, liess man im Lager herumsitzen. Man fand es besser so, denn alles, was dieser in die Finger nahm, ging fehl. Versuchte er einen Seehund abzuschliessen, traf er weit daneben und schlug die andern Tiere in die Flucht. Die übrigen Eskimos nahmen ihn aber nicht als eine Last, sondern behandelten ihn mit viel Rücksicht und Geduld wie ein kleines Kind.

Bei aller Achtung für die Eskimos wollen wir aber doch nicht mit ihnen tauschen, sondern die grossen Fortschritte auf allen Gebieten der Gebrechlichenhilfe in vielen Ländern dankbar anerkennen und uns ihrer freuen.

Beherrschung und Disziplin im Straßenverkehr!

Letztes Jahr wurden bei 43 000 Verkehrsunfällen 956 Personen getötet und 26 400 verletzt. Fast jeden Tag sterben drei Menschen auf unseren Strassen, und gegen 73 werden als Verletzte weggetragen. Dieser Zustand wird unhaltbar. Es geht uns alle an: Fussgänger, Automobil-, Rad- und Motorfahrer. Wir müssen uns alle der grossen Gefahr bewusst sein, in der wir täglich leben. Würden wir uns vorsichtig und diszipliniert auf der Strasse benehmen, dann könnten viele Unfälle und damit viel Leid und viel Schaden vermieden werden. Die «Schweizerische Konferenz für Sicherheit im Strassenverkehr», der die interessierten Behörden und Verbände angehören, veranstaltet in den nächsten Wochen im ganzen Lande *Verkehrserziehungsaktionen*, um alle Mitbürger aktiv zum Kampf gegen den Unfall aufzurufen. Verschiedene Kantone und Städte bereiten überdies besondere Kampagnen vor. Diese Anstrengungen der Polizei sowie von Tausenden von freiwilligen Helfern sollen nicht vergeblich sein. Stellen wir uns in den nächsten Wochen unter das Motto «Beherrschung und

Disziplin im Verkehr» und bemühen wir uns, dies vermehrt zur Gewohnheit werden zu lassen. Jeder nützt damit seinem Nächsten und sich selbst.

Bundesrat Feldmann

Vorsteher des Eidg. Justiz- und Polizeidepartements

Katalog der Schweizerischen Taubstummensbibliothek

Bayrische Taubstumm-Anstalten: Aus der Geschichte der Bildung bayrischer Taubstumm.

Emmerig: Zur Geschichte der Taubstummensbildung.

Emmerig: Landestaubstumm-Anstalt München.

Becher: Kreistaubstumm-Anstalt Straubing. 1926.

Bayrische Taubstumm-Lehrerbildungsanstalt München: Jahresbericht 1913/14.

Bayreuth: Festschrift zur Einweihung des Lehrlingsheimes der protestantischen Taubstumm-Anstalt Bayreuth. Tätigkeitsbericht 1915—1927.

Bebie-Wintsch Erika: Das Bewegungsprinzip in Unterricht und Erziehung, mit Vorwort von Prof. Hanselmann. 1933.

— Das schwerhörige Kind und seine Schulung.

Becher: Siehe unter «Bayrische Taubstumm-Anstalten».

Becher: Siehe unter «Bayrische Taubstumm-Anstalten».

Beermann Georg, Dr.: Taubstummwesen und Taubstummensfürsorge unter Berücksichtigung der westfälischen Verhältnisse. 1927.

Beglinger P.: Das Absehen Schwerhöriger und Ertaubter.

— Die Schwerhörigenbildung und Fürsorge in der Schweiz. Rückblick. 1930.

Berlin: Hephataverein der Schwerhörigen. Jahresberichte 1914/15.

— Zentralverein für das Wohl der Taubstumm. Jahresberichte 1911, 1917/18.

Bernischer Gehörlosenverein: Jahresberichte.

Bern, Heim für weibliche Gehörlose: Hausordnung, Reglement, Wegleitung für die Hausmutter.

Berner Heimatbücher: Läderach: Jeremias Gotthelf in Lützelflüh; Spreng: Der Thunersee; Rubi: Bauernmalerei; Grimm: Das Rathaus zu Bern; Zbinden: Albert Anker.

Bernische Taubstummenspastoration: Verschiedene Jahresberichte.

Bernische soziale Taubstummens-Fürsorge: Vierteljahrsberichte von Eugen Sutermeister.

Bernischer Fürsorgeverein für Taubstumme: Verschiedene Jahresberichte, Vereinspropaganda, Programme für Weihnachtsfeiern, Einladungen usw.

Berufsbilder: Herausgegeben vom Jugendamt des Kantons Zürich. 1921/22.

Berufsberatung: Referate und Voten. 1918.

Berthge Herm.: Schreib auf! Merkbuch für das Sachrechnen. Anleitung für Kinder. 1927.

- Bettingen, Taubstummen-Anstalt: Jahresberichte.*
— Bericht zum 25jährigen Jubiläum 1902—1927.
- Beuggen: Anzeige über die Taubstummen-Anstalt Beuggen.* 1833.
- Bezold Fr., Dr.: Das Hörvermögen der Taubstummen mit besonderer Berücksichtigung der Helmholtzschen Theorie des Sitzes der Erkrankung und des Taubstummen-Unterrichts. Für Aerzte und Taubstummenlehrer.* 1896.
— Die Taubstummheit auf Grund ohrenärztlicher Beobachtungen. 1902.
- Bibliographie der Schweiz: Landeskunde: Fascikel V. 10f: Armenwesen und Wohltätigkeit, bearbeitet von Dr. Ernst und Hans Anderegg.* 1900. — Fürsorge für Kranke und andere Schutzbedürftige, Korrektionswesen, Taubstummenwesen. 1912. — Fascikel V. 10c: Erziehungs- und Unterrichtswesen von Alb. Sichler. 1919.
- Bieri E., Dr.: Die Erscheinungsformen der Sprache und ihre Auswertung im Taubstummen- und Schwerhörigenunterricht.* 1944.
— Die Methode Barczy und das Absehproblem. 1939.
— Ein Beitrag zur Kenntnis der geistigen Entwicklung des taubstummen Schulkindes. 1931.
— Neue Gesichtspunkte zur Organisation der Taubstummen- und Schwerhörigenbildung. 1940.
- Bildungswesen: Das Blinden-, Idioten- und Taubstummenbildungswesen. Beiträge zur Heilpädagogik.* Norden. 1887.
- Bingham Henry Brothers: A Memoir of Henry Brother Bingham.* 1878—1899.
- Binnerts A., Dr.: Das Gehör. Die soziale Bedeutung und die Bekämpfung der Ohrenleiden.*
- Bircher H., Dr.: Der endemische Kropf und seine Beziehungen zur Taubstummheit und zum Kretinismus.* 1883.
- Blindenkongress: Bericht über den internationalen Kongress zur Verbesserung des Loses der Blinden.* 1909.

Inhaltsverzeichnis:

Auf nach Lugano! / Versichert	177
Notizen	178
Die Gottesanbeterin	179
Wenn man nicht Chinesisch kann / Eine wertvolle Neuerscheinung	180
Rätsel und Rätsellösung	182
<i>Aus der Welt der Gehörlosen:</i>	
Herzlichen Dank!	182
Dank / Unsere Zeitung	183
«Schweizerischer Verband der Taubsprechenden»?	184
Fernseh-Gehörlosengottesdienst	185
Deutsche und schweizerische Taubstummenpfarrer treffen sich	185
Verschollen — nicht vergessen	186
<i>Korrespondenzblatt:</i>	
Schweizerische Gehörlosentage in Lugano	186
Die Eskimos kennen keine Invaliden	188
Beherrschung und Disziplin im Strassenverkehr	188
Katalog der Schweizerischen Taubstummenbibliothek	189